

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 October 2021
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 13 октября 2021 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить вербальную ноту Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 2021 года, препровождающую два доклада о деятельности французских вооруженных сил, осуществлявшейся в поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали в периоды с 1 марта по 1 июня 2021 года и с 1 июня по 1 сентября 2021 года, соответственно (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш



Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и имеет честь сообщить следующее.

Во исполнение пунктов 41 и 62 резолюции [2531 \(2020\)](#) и пунктов 43 и 61 резолюции [2584 \(2021\)](#) Франция настоящим препровождает Генеральному секретарю доклад о мерах, принятых французскими силами в период с 1 марта по 1 июня 2021 года в поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, а также соответствующий доклад за период с 1 июня по 1 сентября 2021 года (см. добавление).

Постоянное представительство Франции будет признательно Секретариату Организации Объединенных Наций за доведение содержания настоящего доклада до сведения членов Совета Безопасности.

Добавление

Доклад № 32 об оперативной поддержке, оказанной французскими силами Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали в период с 1 марта по 1 июня 2021 года

Справочные документы

- Резолюция [2531 \(2020\)](#) Совета Безопасности от 29 июня 2020 года (пп. 41 и 62).
- Соглашение между правительством Французской Республики и Организацией Объединенных Наций о предоставлении на возмездной основе товаров и услуг в поддержку деятельности Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) от 12 июля 2013 года (с поправками от 11 июля 2018 года).
- Техническое соглашение о сотрудничестве и помощи между Департаментом операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и Министерством вооруженных сил Франции от 26 марта 2015 года.

В настоящем, 32-м, докладе приводится краткая информация о поддержке, оказанной МИНУСМА французскими силами в период с 1 марта по 1 июня 2021 года.

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, силы операции «Бархан» оказывали МИНУСМА следующую оперативную поддержку.

Проведение операций

Операции не проводились.

Разведывательная информация

Что касается сбора разведывательной информации, то в течение отчетного периода силы операции «Бархан» при содействии группы «ФРАНИК», базирующейся в Бамако, предоставили следующую информацию:

- шестнадцать еженедельных докладов об обстановке;
- двенадцать разведсообщений для МИНУСМА;
- одиннадцать докладов лаборатории по борьбе с самодельными взрывными устройствами;
- одиннадцать докладов группы по разведанным, связанным с оружием;
- двенадцать других документов, представляющих интерес.

Инженерно-техническая поддержка

Инженерно-технические работы (авиационная техника)

Работы не проводились.

Меры по борьбе с самодельными взрывными устройствами

- Практически на ежедневной основе продолжался обмен информацией по вопросам борьбы с самодельными взрывными устройствами между штабом сил МИНУСМА, Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и специалистом сил

операции «Бархан», ответственным за деятельность по борьбе с самодельными взрывными устройствами.

- В течение этого периода группа по разведанным, связанным с оружием, провела по запросу МИНУСМА расследование девяти случаев детонации самодельных взрывных устройств.
- Лаборатория по борьбе с самодельными взрывными устройствами провела по запросу МИНУСМА взрывотехническое исследование обломков шести самодельных взрывных устройств.
- Кроме того, лаборатория по борьбе с самодельными взрывными устройствами организует в Гао еженедельные информационные совещания со специалистами сил операции «Бархан», ответственными за деятельность по борьбе с самодельными взрывными устройствами (группа по разведанным, связанным с оружием, и группы по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов), и с соответствующими специалистами МИНУСМА, включая персонал немецких групп по разведанным, связанным с оружием, и сотрудников Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Плодотворный диалог в рамках этих совещаний позволил наладить эффективный обмен информацией и ресурсами.

Охрана здоровья

Техническое соглашение между Францией и МИНУСМА предусматривает оказание оперативными медицинскими подразделениями сил операции «Бархан» необходимой Миссии медицинской поддержки, в том числе услуг лабораторной диагностики и медицинской визуализации (в случае, если МИНУСМА не располагает нужным оборудованием) и стоматологической помощи, главным образом на базе медицинских подразделений уровня 2.

Деятельность МИНУСМА в период с 1 марта по 1 июня 2021 года в военнопольном госпитале в Гао

<i>Вид помощи</i>	<i>Количество</i>
Медицинские консультации	1
Стоматологические консультации	3
Хирургические операции	5
Количество дней госпитализации	5
Сестринский уход	100
Гематологические исследования	4
Биохимические анализы	3
Микробиологические анализы	6
Рентгенографические исследования	1
Компьютерная томография	4
Процедуры ультразвукового обследования	1

Доклад № 33 об оперативной поддержке, оказанной французскими силами Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали в период с 1 июня по 1 сентября 2021 года

Справочные документы

- Резолюция [2584 \(2021\)](#) Совета Безопасности от 29 июня 2021 года (пп. 43 и 61).
- Резолюция [2531 \(2020\)](#) Совета Безопасности от 29 июня 2020 года (пп. 41 и 62).
- Соглашение между правительством Французской Республики и Организацией Объединенных Наций о предоставлении на возмездной основе товаров и услуг в поддержку деятельности Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) от 12 июля 2013 года (с поправками от 11 июля 2018 года).
- Техническое соглашение о сотрудничестве и помощи между Департаментом операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и Министерством вооруженных сил Франции от 26 марта 2015 года.

В настоящем, 33-м, докладе приводится краткая информация о поддержке, оказанной МИНУСМА французскими силами в период с 1 июня по 1 сентября 2021 года.

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, силы операции «Бархан» оказывали МИНУСМА следующую оперативную поддержку.

Проведение операций

Воздушно-наземные операции

- 29 августа, выполняя официальную просьбу МИНУСМА, силы операции «Бархан» доставили делегацию МИНУСМА в составе шести человек из Ниамея в Дори на военно-транспортном самолете CASA CN235.

Воздушные операции

- После нападения на лагерь МИНУСМА в Агельхоке силами Миссии была оказана поддержка в сборе разведанных, наблюдении и рекогносцировке, а также огневая поддержка истребительной авиацией (в рамках операции по обеспечению безопасности).
- Для лагеря в Ансонго были выполнены четыре операции “Bateleur” («Орел-скалолаз») (патрулирование воздушного пространства истребителями в целях обеспечения безопасности).
- Доставка в Дори делегации в составе шести человек на военно-транспортном самолете в рамках мониторинга поддержки, оказываемой Объединенным силам Сахельской группы пяти.

Разведывательная информация

Что касается сбора разведывательной информации, то в течение отчетного периода силы операции «Бархан» при содействии группы «ФРАНИК», базирующейся в Бамако, предоставили следующую информацию:

- девять еженедельных докладов об обстановке;

- десять разведсообщений для МИНУСМА;
- девять докладов лаборатории по борьбе с самодельными взрывными устройствами;
- двадцать пять докладов группы по разведанным, связанным с оружием;
- четыре других документа, представляющих интерес.

Инженерно-техническая поддержка

1 июня — 1 сентября:

- поддержание в функциональном состоянии грунтового аэродрома (ВПП без искусственного покрытия);
- обслуживание ВПП с искусственным покрытием и наблюдение за ней.

Июнь:

- организация однодневных учений для камбоджийского подразделения.

Охрана здоровья

Клинические услуги, оказанные медицинскими подразделениями уровня 2 и 3		Всего с июня по август
Медицинские консультации		
Неотложная помощь		2
Ортопедическая хирургия		3
Сосудистая и висцеральная хирургия		2
Анестезия		2
Итого		9
Услуги среднего медицинского персонала		
Процедуры оказания доврачебной медицинской помощи		772
Госпитализировано пациентов		
Реанимационное отделение		2
Итого		2
Количество дней госпитализации		
Реанимационное отделение		2
Итого		2
Хирургические операции		
Ортопедическая хирургия		1
Сосудистая и висцеральная хирургия		1
Итого		2
Анестезия		
Общая анестезия		2
Итого		2

Клинические услуги, оказанные медицинскими подразделениями уровня 2 и 3

Всего с июня по август

Рентгенографические исследования

Стандартные рентгеновские снимки	2
Процедуры ультразвукового обследования	2
Компьютерная томография	2

Итого	6
--------------	----------

Лабораторная диагностика

Биохимические анализы	2
Гематологические исследования	10
Микробиологические анализы	3
Направление на сдачу анализов в подразделение уровня 4	0

Итого	15
--------------	-----------